

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com



All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00051523/06.2.009

hama[®]

O F F I C E

Taschenrechner Bureau »BSB 112«



00051523

D Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf des hama-Taschenrechners aus der Bureau-Serie mit der Modellbezeichnung BSB 112.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Benutzung des Rechners sorgfältig durch.
Heben Sie diese für die Dauer der Nutzung des Gerätes auf.

1. Inhaltsverzeichnis

1.	Inhaltsverzeichnis	Seite 02
2.	Merkmale	Seite 02
3.	Wichtige Hinweise	Seite 02
4.	Erläuterung besonderer Tasten	Seite 02
5.	Mögliche Voreinstellungen	Seite 03
5.1	Rundungsart	Seite 03
5.2	Dezimalstellen	Seite 03
5.3	Kosten- und Margenberechnungen	Seite 03-04
5.4	Eingabefelder korrigieren	Seite 04
6.	Berechnungen durchführen	Seite 04
6.1	Mathematische Grundfunktionen	Seite 04
6.2	Währungsumrechnungen	Seite 04
6.3	Einfache Prozentrechnung	Seite 05
6.4	Berechnung eingeben und bearbeiten	Seite 05-06
7.	Batteriehinweise und -wechsel	Seite 06
8.	Fehlermeldung „E“	Seite 07
9.	Technische Daten	Seite 07
10.	Support- und Kontaktinformationen	Seite 07
11.	Entsorgungshinweis	Seite 07

2. Merkmale

Der BSB 112 hat alle üblich gebräuchlichen Funktionen für den Alltag. Dazu gehören die vier mathematischen Grundfunktionen (Addition, Subtraktion, Multiplikation und Division), sowie die Prozentrechnung und Speichermöglichkeit.



- Die große LCD-Anzeige ermöglicht ein schnelles Erfassen des Rechenergebnisses.
- Extra Tasten zum Beispiel für das Rechnen mit Steuern bzw. Prozentab- und -zuschlägen und für das Berechnen von Bruttopreisen, Margen
- Die eingebaute Solarzelle versorgt den Rechner parallel zur Batterie mit Strom und steht somit für Umweltfreundlichkeit und Energieersparnis.
- Das automatische Ausschalten verlängert die Batterielebensdauer.
Dieser Rechner schaltet sich automatisch aus, wenn ca. 6 Minuten lang keine Taste gedrückt wurde.
- Das Display des BSB 112 ist klappbar, um jedem Betrachtungswinkel entsprechend anzupassen.

3. Wichtige Hinweise

Um eine lange Lebensdauer des Taschenrechners zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Punkte:

- Bringen Sie das Gerät nie mit Flüssigkeit in Berührung. Falls es dennoch nass werden sollte, trocken Sie das Gerät unverzüglich ab.
- Die Verwendung und Aufbewahrung des Taschenrechners sollte stets unter normalen Temperaturbedingungen erfolgen. Extreme Hitze oder Kälte können das Gerät schädigen.
- Gehen Sie sorgsam und schonend mit dem Gerät um. Setzen Sie es keinen groben Erschütterungen aus.
- Schützen Sie den Taschenrechner vor Staub und Schmutz.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Rechners nur ein trockenes, nicht fuselndes Tuch.

4. Erläuterung besonderer Tasten

	Mit Hilfe dieser Tasten können die einzelnen Schritte einer Berechnung aufgerufen und geprüft werden.
EDIT	Diese Taste ermöglicht nachträgliches Bearbeiten von Berechnungen, die mit Hilfe der Taste  angezeigt lässt. → siehe Punkt 6.5 Berechnung nachträglich bearbeiten.
	Mit dieser Taste können einzelne Ziffern in umgekehrter Reihenfolge zur Eingabe gelöscht und somit korrigiert werden.
+/-	Mit der Vorzeichenänderungstaste kann positiv eingegebenen Zahlen ein negatives Vorzeichen gegeben werden (das Zeichen „-“ erscheint vor der Zahl). Auch umgekehrt können negative Zahlen in positive geändert werden.
€ & HOME	Nutzen Sie diese Tasten für die Umrechnung von Währungen untereinander. In der Zweitfunktion kann mit der Taste [HOME] der Wechselkurs festgelegt werden.

Detaillierte Erläuterungen zu diesen kurzen Beschreibungen, inklusive Beispielen, finden Sie in den nachfolgenden Punkten.

5. Mögliche Voreinstellungen

5.1 Rundungsart

Sie können durch unterschiedliche Positionierung des Schalters links oben an Ihrem Gerät die gewünschte Rundungsart festlegen.

Der Schalter kann in drei verschiedene Positionen eingerastet werden, die jeweils unten beschriebene Art der Rundung festlegen.

Hierfür muss die Anzahl der gewünschten Dezimalstellen zuvor eingestellt worden sein (siehe Punkt 5.2 Dezimalstellen – hier sind auch entsprechende Beispiele aufgezeigt).

↑	Ist der Schalter in dieser Position, so wird das Ergebnis entsprechend aufgerundet.
5/4	In dieser Stellung nimmt der Rechner das kaufmännischen Runden zur Grundlage bei der Anzeige des Ergebnisses.
↓	In dieser Position wird das Ergebnis abgerundet.

5.2 Dezimalstellen

Sie können die Zahl der anzuzeigenden Dezimalstellen beim Runden durch entsprechendes einstellen des Schalters rechts oben an Ihrem Gerät festlegen.

F	Ist der Schalter in dieser Stellung werden alle Dezimalstellen angezeigt und es geschieht weder eine Auf- noch eine Abrundung.
0	In dieser Position werden keine Dezimalstellen angezeigt, das Ergebnis wird auf eine ganze Zahl gerundet ausgegeben.
2	Das Ergebnis wird auf zwei Dezimalstellen gerundet.
4	Das Ergebnis wird auf vier Dezimalstellen gerundet.
A	Alle eingegebenen Zahlen und Ergebnisse werden auf zwei Dezimalstellen gerundet angegeben. Es wird z. B. statt „1“ dann „1.00“ im Display angezeigt.

Beispiele zu den Punkten 5.1 und 5.2:



zu lösende Aufgabe:	erforderliche Eingaben:	das Ergebnis im Display:
$10 + 3 =$	[ON/AC] (Schalter rechts auf ↓ und Schalter links auf 4) 10 [÷] 3 [=]	3.3333
	[ON/AC] (Schalter rechts auf ↑ und Schalter links auf 4) 10 [÷] 3 [=]	3.3334
	[ON/AC] (Schalter rechts auf 5/4 und Schalter links auf 4) 10 [+] 3 [=]	3.3333
	[ON/AC] (Schalter rechts auf 5/4 und Schalter links auf F) 10 [+] 3 [=]	3.3333333333

5.3 Kosten- und Margenberechnungen

Der hama BSB 112 kann mit Hilfe der Tasten [COST], [SELL] und [MARGIN] gängige geschäftliche Berechnungen durchführen, wie z.B. das Ausrechnen der Bruttogewinnmarge oder des Bruttoverkaufs-preises, wie im Folgenden an Beispielen gezeigt wird:



Rechenbeispiel	erforderliche Eingaben:	das Ergebnis im Display:
Margenberechnung: Sie haben ein Produkt für 10 € eingekauft und verkaufen es wieder für 15 €. Wie hoch ist die Bruttomarge in Prozent?	Hierfür sind die Tasten bei der Bezeichnung „Margin“ nötig: 10 [COST] 15 [SELL]	M = % 33.33333333
Brutto- oder Aufschlagberechnung: Sie haben ein Produkt für 130 € eingekauft und wollen den Preis inkl. 19 % Mehrwertsteuer berechnen. ODER: Das Produkt kostet inkl. MwSt 130 € und Sie wollen den Preis inkl. 19% Aufschlag für Sie errechnen.	Hierfür sind die Tasten mit der Bezeichnung „Sell“ nötig: 130 [COST] 19 [MAR]	S = 160.49382716
Netto- oder Abschlagberechnung: Ähnlich wie im vorherigen Beispiel, nur dass nun umgekehrt gerechnet wird.	Hierfür sind die Tasten mit der Bezeichnung „Cost“ nötig: 350 [SELL] 19 [MAR]	C = 283.5

Beachten Sie, dass Sie vor einer neuen Eingabe die Taste ON/AC drücken, um die gespeicherten Berechnungen zu löschen!

5.4 Eingabefehler korrigieren

- Um die derzeit angezeigte Zahl Ziffer für Ziffer (von rechts nach links) zu löschen, um sie bspw. zu ändern oder einen Tippfehler zu korrigieren, drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste [←].
- Falls eine falsche Operatortaste (+, -, x, ÷) gedrückt wurde, drücken Sie einfach gleich danach die richtige, da für den Rechner nur der zuletzt gedrückte Operator relevant ist.

6. Berechnungen durchführen

6.1 Mathematische Grundfunktionen

Anmerkung:

In der Spalte „**das Ergebnis im Display**“ steht als erste Zahl die Anzahl der Rechenschritte, die links oben im Display erscheint.

zu lösende Aufgabe:	erforderliche Eingaben:	das Ergebnis im Display:
$6 \div 3 \times 5 + 2.4 - 1 =$	[ON/AC] 6 [÷] 3 [x] 5 [+] 2.4 [-] 1 [=]	06 11.4

6.2 Währungsumrechnungen

Für einfachere Berechnungen von immer wieder kehrenden Prozent- und Steuersätzen kann der BSB 112 eine zuvor festgelegte Prozentzahl aufrufen, die somit nicht immerzu neu eingegeben werden muss.

Um den sogenannten Wechselkurs zu hinterlegen drücken Sie zuerst die Taste [ON/AC]. Danach drücken und halten Sie die Taste [HOME] (diese hat die Zweifunktion „EXCH RATE SET“) – bis Display die 0 angezeigt wird.

Nun können Sie den gewünschten Wert eingeben – für unser Beispiel geben Sie 1,3554 ein.

Drücken Sie danach erneut die Taste [HOME] und der Wert wird gespeichert.

Der gespeicherten Wert können Sie jederzeit durch einfaches drücken der Taste [HOME] anzeigen lassen, bzw. durch längeres halten der Taste diesen ändern. Zum Ändern gehen Sie erneut vor, wie bei der Ersteingabe beschrieben.

Um nun die Displayanzeige wieder zu zurückzusetzen drücken Sie die Taste [ON/AC].

Anmerkung:

In dem nun folgenden Beispiel ist der Rundungsmodus F gewählt, sodass das Ergebnis nicht durch Rundungen beeinflusst wird. Zuvor wurde bereits der Wechselkurs 1,3554 eingegeben, der für dieses Beispiel nun zugrunde liegt. Dieser Wert fungiert als Beispiel für den Wechselkurs von Euro zu US-Dollar.

zu lösende Aufgabe:	erforderliche Eingaben:	Das Ergebnis im Display:
Sie planen eine Geschäftsreise in die USA, wollen nicht mehr als 150 € für eine Übernachtung ausgeben und möchten wissen, wie viel US-Dollar dies entspricht?	[ON/AC] 150 [HOME]	02 203.31
	[€]	03 150.00

Die kleine Angabe „02“ oben links im Display zeigt an, dass das Ergebnis durch zwei Rechenschritte erfolgte.

Der Erste war das Eintippen von 150, der zweite durch das Betätigen der Taste [HOME].

Wird nun die Taste [€] gedrückt, wird das Ergebnis wieder in die ursprüngliche Währung gerechnet.

Auf diese Weise können Sie auch, bei den verwendeten Beispielen, einen US\$-Wert eingeben und durch drücken der Taste [€] in Euro umrechnen.

6.3 Einfache Prozentrechnung

zu lösende Aufgabe:	erforderliche Eingaben:	das Ergebnis im Display:
20 € + 19% =	20 [+] 6 [%]	03 21,2
150 € - 20% =	150 - 20 %	03 120

6.4 Berechnung eingeben und bearbeiten

Der BSB 112 besitzt die Möglichkeit sich durchgeführte Berechnungen rückblickend nochmals ansehen zu können, indem Rechenschritt für Rechenschritt noch einmal angezeigt wird.

Dabei können zuvor eingegebene Werte und Rechenbefehle verändert werden. Die Berechnung wird nach den Änderungen automatisch erneut durchgeführt, sobald man den Modus von CRT wieder in REV geändert hat.

Wenn Sie eine Berechnung durchführen erscheint links oben im Display eine kleine zweistellige Zahl, welche die Anzahl der bereits ausgeführten und gespeicherten Rechenschritte angibt.

Diese Zahl wird zurückgesetzt, wenn Sie die Taste [ON/AC] drücken, oder 100 Rechenschritte überschritten werden.

Um diese Funktionen eingehender zu beschreiben bedienen wir uns wiederum eines Beispiels. Jede Zeile steht für einen Rechenschritt. Die nächsten drei Tabellen beziehen sich alle auf das gleiche Beispiel. Rechnen Sie bitte alles hintereinander, um die Funktionsweise Ihres hama BSB 112 bestmöglich zu verstehen und dann nutzen zu können.

zu lösende Aufgabe:	erforderliche Eingaben:	das Ergebnis im Display:	
$(20 + 10 - 5) \times 2 \div 5 =$	[ON/AC]	0.	
	20	01 20.	
	[+] 10	02 +	10.
	[-] 5	03 -	5.
	[x] 2	04 x	2.
	[÷] 5	05 ÷	5.
	[=]	06 =	10.

Nachdem die Rechnung mit Drücken von [=] beendet wurde, können Sie die Tasten [▼] und [▲] benutzen, um die einzelnen Rechenschritte abzurufen und nochmals anzuzeigen.

Wenn Sie die Taste [▼] drücken, wird im Display der erste Rechenschritt angezeigt, bei erneutem Drücken der zweite usw. Drücken Sie die Taste [▲] nach einem Ergebnis, wird der letzte Rechenschritt vor dem Ergebnis angezeigt. Betätigen Sie diese Taste nochmals wird der vorletzte Schritt gezeigt, usw.

Egal ob Sie die Taste [▼] oder [▲] benutzen wird durch die angezeigte Zahl oben links im Display der jeweilige Rechenschritt „benannt“. Hier erscheint jeweils „01 REV“, „02 REV“ usw. „REV“ steht dabei für Review (engl.), also durchsehen oder prüfen.

Sie können auch eine der beiden Tasten gedrückt halten, um mehrere Schritte auf ein Mal zu scrollen. Ebenso können beide Tasten auch abwechselnd gedrückt werden. Es ist also nicht zwingend notwendig in eine Richtung komplett durchzugehen.

Ausgehend von der zuvor eingegebenen Beispielsrechnung sieht ein durchblättern des Ergebnisses wie folgt aus:

durch x Mal drücken der Taste:	erscheint auf dem Display:
1. Mal [▼]	01 REV 20.
2. Mal [▼]	02 REV + 10.
3. Mal [▼]	03 REV - 5.
4. Mal [▼]	04 REV x 2.
5. Mal [▼]	05 REV ÷ 5.
6. Mal [▼]	06 REV = 10.

Während Sie durch die Berechnung klicken können Sie diese abändern, sollten Sie eventuell Fehler gemacht haben. Aber auch wenn Sie mehrere Berechnungen durchführen müssen, bei denen einige Schritte als Konstante auftauchen, können Sie so einfach ohne komplette Neueingabe diese abändern und schnell neu ausrechnen lassen.

Um einen Rechenschritt bearbeiten zu können drücken Sie die Taste [EDIT]. Danach geben Sie den neuen oder veränderten Wert ein und/oder den evtl. gewünschten Rechenbefehl und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Taste [EDIT]. Sie können sich nun zum nächsten Rechenschritt, den Sie ändern möchten, begeben, oder direkt zum Ergebnis, welches automatisch geändert wird.

Wenn das erste Mal [EDIT] gedrückt wurde, ändert sich in der Displayanzeige links neben der Anzeige des Rechenschrittes die Bezeichnung „REV“ in „CRT“ (engl. für correction, also Korrektur), der Rechner befindet sich nun im Korrekturmodus.

Durch drücken von [EDIT] nach der Korrektur wird der Modus wieder in „REV“ geändert. Erst wenn der Bearbeitungsmodus wieder in den „REV“-Modus geändert wurde, wird auch das Ergebnis neu berechnet, das durch die veränderten Rechenschritte zustande kommt. Während dieses Rechenvorgangs erscheint oben links im Display kurzzeitig das Wort „Busy“ neben der Zahl des Schrittes.

Beachten Sie die folgenden Hinweise bezüglich Möglichkeiten der Änderungen:

- 1) Das Ergebnis kann nicht verändert werden, sondern nur die Rechenwege, die zum Ergebnis führen.
- 2) Wenn Rechenwege bearbeitet werden und ein anderer Dezimalstellenmodus als bei der ursprünglichen Eingabe verwendet wird, so werden alle anderen Rechenschritte, die im Speicher sind, an den neuen Rechenmodus angepasst.
- 3) Falls Sie durch Ihre Rechenschrittbearbeitung die Fehlermeldung Error (im Display leuchtet links unten ein „E“ auf) hervorrufen, werden alle anderen Rechenschritte aus dem Speicher entfernt und können nicht mehr abgerufen werden.
- 4) Wenn Sie, während „Busy“ im Display angezeigt wird, [ON/AC] betätigen, wird die Fehlermeldung Error (E) angezeigt und alle Rechenschritte gelöscht.
- 5) Nach dem letzten Rechenschritt kann ein weiterer hinzugefügt werden, nicht aber zusätzlich zwischen die vorhandenen Rechenschritte.
- 6) Wenn die Anzahl der gespeicherten Rechenschritte 100 übersteigt, kann kein Rechenschritt mehr abgerufen werden, bis der Speicher durch Betätigen von [ON/AC] gelöscht wurde.

In unserem vorhergegangenen Beispiel sollen nun ein paar Rechenschritte geändert werden. Im Schritt zwei soll statt 10 addiert 5 subtrahiert, im Schritt vier soll statt mit 2 mit 3 multipliziert werden.

erforderliche Eingabe:	auf dem Display erscheint:
2 Mal [▼] drücken	02 REV + 10.
[EDIT] drücken	02 CRT + 10.
[-] 5	02 CRT - 5.
2 Mal [▼] drücken	04 CRT x 2.
3	04 CRT x 3.
[EDIT] drücken	04 REV x 3.
2 Mal [▼] drücken	06 REV = 6.

7. Batteriehinweise und -wechsel

Der Rechner wird mit einer Knopfzelle betrieben. Achten Sie beim Batteriewechsel unbedingt auf den richtigen Batterytyp, da ansonsten irreparable Schäden auftreten können. Hinweise zum richtigen Typ finden Sie unter Punkt 9. Technische Daten in dieser Anleitung.

Um die Knopfzelle zu tauschen drehen Sie die beiden unteren kleinen Schrauben auf der Rückseite aus dem Gehäuse und öffnen dieses vorsichtig.

Danach entnehmen Sie die leere Zelle und legen an ihrer Stelle die neue in das Gerät ein.

→ Achten Sie dabei auf die richtige Polarität!

Waschen Sie vor dem einsetzen die neue Batterie mit einem trockenen, fusselreiem, Tuch ab.

Wenn die neue Knopfzelle eingesetzt wurde schließen Sie den Gehäusedeckel und drehen Sie die Schrauben wieder hinein.

Nun können Sie wie gewohnt mit Ihrem Taschenrechner weiterarbeiten.

Wichtige Hinweise:

Bewahren Sie Batterien stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf – es besteht Verschluckungsgefahr! Sollte dieser Fall dennoch eintreten, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

Leere Batterien sollen nie im Gerät oder anderswo aufbewahrt werden, da Batteriesäure austreten könnte. Verbrennen Sie niemals den Taschenrechner oder darin enthaltene Batterien, um ihn zu entsorgen, da Komponenten platzen könnten und somit eine Gefahr für Mensch und Umwelt bestünde.

8. Fehlermeldung „E“

Unten links im Display erscheint der Buchstabe „E“ (für Error) und verhindert weitere Berechnungen, wenn Sie

- durch Null dividieren,
- eine Berechnung machen, die die Anzeigekapazität des Rechners übersteigt.
- wenn einer der beiden Fälle bei der nachträglichen Bearbeitung von Berechnungen auftritt.

Um weiter rechnen zu können und somit die vorherige Berechnung zu löschen, drücken Sie „**ON/AC**“.

9. Technische Daten

Display-Stellen: max. 12 Ziffern je Zeile

Batterie: 1x Knopfzelle LR 1130 (1,5V – 80 mAh)

10. Support- und Kontaktinformationen

Bei defekten Produkten:

Bitte wenden Sie sich bei Produktreklamationen an Ihren Händler oder an die Hama Produktberatung.

Internet/World Wide Web:

Produktunterstützung oder Produktinformationen bekommen Sie unter www.hama.com.

Support Hotline – Hama Produktberatung:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

e-Mail: produktberatung@hama.de

11. Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.